

	Metodický pokyn číslo: 70 Název: Všeobecné obchodní podmínky_EN	Strana: 1/9 Vydání: 4. Výtisk:
Zpracováno dne: 15.11.2023	Účinnost od: 20.11.2023	Účinnost do: bez omezení

- [§ 1 General Provisions](#)
- [§ 2 The Subject-Matter of the Agreement](#)
- [§ 3 Order and delivery of Goods](#)
- [§ 4 Purchase Price](#)
- [§ 5 The Payment of the Purchase Price](#)
- [§ 6 Reservation of the Ownership Title](#)
- [§ 7 The Transfer of the Risk of Damage to the Goods](#)
- [§ 8 Defects of the Goods](#)
- [§ 9 Defaults](#)
- [§10 Other provisions](#)
- [§11 Packages](#)
- [§12 Complaints Rules](#)
- [§12 Transitory and Concluding Provisions](#)

§ 1 General Provisions

1. All deliveries of goods are subject to these General Shopping Terms. Any different shopping terms of the Buyer shall not apply, unless agreed otherwise in written form. Any and all conditions amending these General Shopping Terms require written form, or written consent of the Seller.

2. The term **goods** used in these General Shopping Terms shall include shading systems (including insect nets) sold by the Seller which are described (including their design, type, qualities and prices) in product specification papers, pricelists and manuals of the Seller published in the Seller's e-shop at <https://eshop.climax.cz/> (hereinafter the „**Product Specification**“).

3. The deliveries of the goods under the individual orders shall be considered as individual agreements and their legal regime shall be governed by these General Shopping Terms, unless the framework agreement or purchase agreement set forth otherwise.

§ 2 The Subject-Matter of the Agreement

The subject-matter of the individual purchase agreements shall be the following main obligations of the parties:

a) obligations of the Seller:

- to deliver, under the purchase agreement, the thing, which is the object of purchase ("goods" below)
- to allow the Buyer to acquire ownership right to the goods, which is the object of purchase.
- installation will not be carried out

b) obligations of the Buyer:

- to take over the goods, which is the object of purchase, from the Seller
- to pay the Seller the purchase price of the goods, which is the object of purchase.

Zpracoval Jméno: Mgr. Jana Holomková Datum: 15.11.2023 Podpis zpracovatele:	Ověření za QMS Jméno: Lubomír Galeta Datum: Podpis představitele QMS:
--	--

	Metodický pokyn číslo: 70 Název: Všeobecné obchodní podmínky_EN	Strana: 2/9 Vydání: 4. Výtisk:
Zpracováno dne: 15.11.2023	Účinnost od: 20.11.2023	Účinnost do: bez omezení

§ 3 Order and delivery of Goods

The deliveries of the goods shall be realized as follows:

1. The Order:

a) The goods shall be delivered from the Seller to the Buyer based on the order of the Buyer containing information about the goods in accordance with the Product Specification

b) The Order may be submitted by filling the order form and sending it to the Seller by e-mail, or by using E-Shop (the electronic shop of the Seller) at <https://eshop.climax.cz/> (hereinafter the „E-shop“). Oral or phone order can be realized only in special circumstances and the Buyer shall be responsible for proving that the delivered goods was not in accordance with the order.

c) In case the Buyer submits order for framework regular deliveries of the goods, or in case a larger amount of goods is ordered, the Seller may, following a consent of the Buyer, establish a right of the Buyer for additional specification of the order or reference. The legal effects of such additional specification come into force once they are approved by the Seller. However, in all cases, such right for additional specification must be set forth in the framework agreement between the parties.

d) If the order of the Buyer is not submitted on the order form of the Seller, it shall contain at least the following essentials:

- the date of issuing of the order, the date of the delivery of the goods
- the specification of the ordered goods in accordance with the Product Specification (i.e., in accordance with pricelists, product specification papers, etc.)

e) Each order shall contain signature, or other designation identifying the Buyer. In case the order is submitted through the E-shop, the Buyer's login under its unique customer number and confirming and submitting the order through the E-shop is considered as the signature.

f) The order is considered submitted once it is delivered to the Seller.

g) If the person empowered to submit the order on behalf of the Buyer is not mentioned in the framework agreement, the order may be submitted by any person who was empowered by the Buyer, or whose content of work includes ordering goods. In case of any change regarding the empowered person, the Buyer shall announce such change to the Seller in writing; if not announced, the Seller shall not be responsible for orders submitted by unauthorized person. In case of any change regarding the empowered person, the Buyer may also ask for new password for login into the E-Shop. It is the Buyer's responsibility if the Buyer makes the passwords to the Seller's E-Shop available to a third party. Orders placed in the Seller's E-Shop by a third party who has logged in with the Buyer's unique customer number and access password are deemed to be orders placed by the Buyer itself.

2. Approving the Order, Conclusion of Each Purchase Agreement

a) If the order contains all essentials set forth by these General Shopping Terms and the Seller is able to realize the delivery of the goods in accordance with the order, the order confirmation is sent to the Buyer (if the Buyer has set up an e-mail address in the Buyer's system for these purposes) and the Seller shall instruct its production department to produce the goods. In such a case, the agreement is concluded once the Seller confirms the order or instructs its production department to produce the goods.

Zpracoval

Jméno: Mgr. Jana Holomková

Datum: 15.11.2023

Podpis zpracovatele:

Ověření za QMS

Jméno: Lubomír Galeta

Datum:

Podpis představitele QMS:

	Metodický pokyn číslo: 70 Název: Všeobecné obchodní podmínky_EN	Strana: 3/9 Vydání: 4. Výtisk:
Zpracováno dne: 15.11.2023	Účinnost od: 20.11.2023	Účinnost do: bez omezení

b) An order placed through the E-Shop is deemed confirmed when the Buyer presses the "Confirm and send" button.

c) In case it is not possible to produce goods in accordance with the order, or in case the order contains errors, the Seller shall contact the Buyer and request a clarification of the order. Such clarifications must be confirmed by the Buyer by e-mail. In such a case, the agreement is concluded once the Seller processes the clarified order or instructs its production department to produce the goods under the amended order.

d) The Buyer acknowledges that he is obliged to check the order confirmation or the status of the order sent in the E-Shop (especially in terms of unintentional errors in writing), because the contract is concluded also when the confirmation of the order or the status of the order in the list of orders submitted in the E-Shop contains an amendment or variation which do not change the conditions of the order and if the Buyer does not refuse the confirmation of the offer without unnecessary delay.

3. Amendment of the Order by the Buyer

If, after the submission of the order, the Buyer requests amendment to such order, the Buyer shall announce such request to the Seller. The amendment of the order is subject to the consent of the Seller. If the Seller agrees with the amendment, the Seller shall outline such amendment to the order, unless the parties agree that the original order shall be cancelled and new order shall be submitted.

4. Amendment of the Order by the Seller

a) If the Seller finds out that the delivery of the goods cannot be realized in accordance with the order, the Seller shall inform the Buyer about such fact. If the Buyer agrees with the new conditions of the delivery of the goods the Seller shall amend the original order, unless the parties agree that the original order shall be cancelled by the Seller.

b) In case the order submitted through the E-shop shall be amended in accordance with paragraph a), the amendment of the order shall be outlined by the Seller in the E-shop's list of orders. The outline of the amendment shall be carried out by overwriting the original order after the consent of the Buyer with the new conditions.

5. The Completeness of the Order

The Seller shall not be responsible for errors of the goods or deliveries caused by the incomplete or incorrect orders. The rectification of the orders in accordance with article 2, par. c) is Seller's right, not obligation. The technical specification of the goods, their parts and accessories, the limiting proportions and standard construction are set forth in Seller's pricelists of the respective goods and other Product Specification in the Seller's E-Shop.

6. The Date of Delivery:

a) The date of delivery of the goods means the date of handover of the goods for transport (using internal distribution or an external carrier), and is subject to the production capacity of the Seller. The requested date of delivery (taking into account the production and distribution terms) shall be contained in the order submitted by the Buyer.

b) If the Seller cannot deliver the goods in the requested date, the Seller is entitled to determine new date of delivery. The Seller may postpone the date of delivery even in case the purchase agreement is

Zpracoval Jméno: Mgr. Jana Holomková Datum: 15.11.2023 Podpis zpracovatele:	Ověření za QMS Jméno: Lubomír Galeta Datum: Podpis představitele QMS:
--	--

	Metodický pokyn číslo: 70 Název: Všeobecné obchodní podmínky_EN	Strana: 4/9 Vydání: 4. Výtisk:
Zpracováno dne: 15.11.2023	Účinnost od: 20.11.2023	Účinnost do: bez omezení

already concluded. The Seller shall inform the Buyer about the new date of delivery; in case of order submitted through E-shop, the announcement shall be carried out in accordance with Article 6c. The Seller may determine new date of delivery more times than just once.

c) In case the order is submitted through the E-shop and the real date of delivery shall differ from the date of delivery on the order, the real date of delivery shall be adjusted and displayed on the E-shop by the Seller continuously.

d) The deliveries shall be ordinarily realized in regular distributions of the Seller through designated distribution routes in the Czech Republic and Slovakia, Germany and Austria, unless agreed otherwise.

e) In case of regular deliveries (for example blinds) the deadline for submitting orders is set forth in the Seller's pricelists, at the time before the start of the running of the delivery deadlines.

7. Place of Delivery:

a) The place of delivery of the goods shall be the address set forth as the registered office of the Buyer, unless the agreement sets forth other place.

b) If the Buyer requests delivery to other place than set forth in paragraph a), the Buyer shall designate such place in the order. Furthermore, the Buyer shall designate person empowered to take over the goods, unless such person is the Buyer or is mentioned in the framework agreement. When submitting order through the E-shop, the Buyer shall designate such place in the field "Notes". If, in connection with the delivery to such other place, the Seller must bear additional costs, it may demand such costs from the Buyer.

8. Manner of the Delivery and Packaging

Unless agreed otherwise, the transport of the goods to the place of delivery shall be carried out by the Seller. The transport can have the following variants:

- a) Seller's transport distribution (the Seller's own vehicle or a contracted carrier);
- b) Transport by a carrier company (e.g., DHL, PPL, UPS, TOPTRANS, etc.), hereinafter the "carrier"

The Seller shall determine the manner of transport taking into account the volume and place of delivery.

The price of the transport of the goods to the place of delivery is not included in the purchase price for the goods. The price for the transport shall be set forth in accordance with the actual pricelist of the Seller or the carrier and is paid beside the purchase price.

The goods shall be packed for the transport in usual form in PVC package or carton or in way which is necessary for the preservation and protection of goods. In case the Buyer requires different form of packaging, the Buyer shall specify such fact in the order and agree with the Seller on the appropriate change of the purchase price.

Zpracoval Jméno: Mgr. Jana Holomková Datum: 15.11.2023 Podpis zpracovatele:	Ověření za QMS Jméno: Lubomír Galeta Datum: Podpis představitele QMS:
--	--

	Metodický pokyn číslo: 70 Název: Všeobecné obchodní podmínky_EN	Strana: 5/9 Vydání: 4. Výtisk:
Zpracováno dne: 15.11.2023	Účinnost od: 20.11.2023	Účinnost do: bez omezení

9. Taking over the Goods, Documents necessary for the Use of the Goods

The Seller shall fulfill its obligation to deliver the goods to the Buyer as follows:

- a) In case the goods are delivered by Seller's distribution: upon the handover of the goods to the Buyer or empowered person, the Seller allows the Buyer to handle the goods. In the event that the Buyer and the Seller enter into a Handover Agreement in which the Buyer agrees to the handover of the goods without the presence of the Buyer, the Seller's obligation is deemed fulfilled by handing over the goods at the place of delivery.
- b) In case the goods are delivered by carrier: by giving the goods to the carrier for transport to the Buyer. The Seller allows the Buyer to apply the rights of the contract of carriage against the carrier when the goods are marked as shipment for the Buyer.

The Buyer shall inform the Seller about the persons empowered to take over the goods. Provided that the Buyer shall not inform the Seller about such persons, the Seller or the independent carrier may hand over the goods at the place of delivery to any person on the place who will confirm the takeover.

c) In the case of delivery of goods by the Seller's distribution, the designated person shall confirm the receipt of the goods electronically in the E-Shop – in the list of invoices for approval. By clicking the "Approve" button, the Buyer confirms that the goods under the relevant invoice have been duly delivered by the Seller to the Buyer and accepted by the Buyer. A confirmation in the delivery note or the invoice by which the purchase price of the delivery of the goods was charged can be fully replaced by the above electronic confirmation.

The Buyer acknowledges that, on the basis of the above procedure, the Seller is entitled to generate an electronic receipt for the goods delivered and to use it for the purpose of dealing with competent public authorities.

d) If the delivery is realized through the carrier, the person taking over the goods shall confirm the takeover in documents submitted by the carrier (usually the consignment note that fulfils the function of the delivery note).

§ 4 Purchase Price

1. The purchase price is set forth in the Seller's pricelists in the Seller's E-Shop. The purchase price in the pricelists does not include VAT, installation and transport.

2. The amount of the purchase price may be adjusted in the framework agreement or in the form of rebate charter. Such adjustment shall be a discount from the purchase price (so called rebate). The basic purchase price lowered by the discount (rebate) shall be considered as the individual purchase price of the Buyer. Any change of the individual purchase price shall be realized so that the Seller shall send to the Buyer new version of the rebate in the form of attachment to the framework agreement (rebate charter). The Buyer shall agree with the new version of the rebate by submitting order for delivery of goods after the receipt of the proposal for change of the rebate.

3. In case the costs of the supplies, inputs, services and energies become higher, or in case other facts influencing the costs of the production and goods occur, the Seller may change the basic purchase price. The Seller shall inform the Buyer about such change at www.climax.cz, or via the

Zpracoval Jméno: Mgr. Jana Holomková Datum: 15.11.2023 Podpis zpracovatele:	Ověření za QMS Jméno: Lubomír Galeta Datum: Podpis představitele QMS:
--	--

	Metodický pokyn číslo: 70 Název: Všeobecné obchodní podmínky_EN	Strana: 6/9 Vydání: 4. Výtisk:
Zpracováno dne: 15.11.2023	Účinnost od: 20.11.2023	Účinnost do: bez omezení

Seller's E-Shop; the information shall include the date from which the new basic purchase price comes into effect (effective date). On the effective date the prices in the E-shop shall also be changed. On the effective or later, the Seller's pricelists shall also be changed. After the change of the basic purchase price comes into effect, the individual purchase price shall be calculated from the new basic purchase price. In case the effective date and the date of change in pricelists differ, the effective date shall prevail.

4. The changed prices shall apply to goods ordered after the change comes into effect.

5. In the E-shop's ordering system the purchase price of the goods is generated automatically as the individual purchase price in accordance with paragraph 2, i.e., including the rebate. In case the purchase price is not generated as the individual purchase price, the Buyer shall announce such fact to the Seller by making a note to the respective goods in the order in the E-shop; the Seller shall, while processing the order, check such fact.

§ 5 The Payment of the Purchase Price

1. Unless set forth otherwise, the purchase price of the goods shall be paid by the Buyer on the basis of an advance payment prior to ordering the production of the goods or, in exceptional cases, in cash at the takeover of the goods.

2. If it is agreed that the purchase price shall be paid upon invoices, the invoice shall meet the minimal requirements set forth for such invoice under law for tax and accounting documents. The right of the Seller to issue the invoice originates:

- a) on the date of the delivery, i.e., by handing over the goods to the Buyer. Alternatively, the Seller may issue the invoice already on the date when the goods are dispatched from the Seller's premises, i.e. before the date of delivery.
- b) on the date of handover of the goods to the carrier in Seller's premises.

3. The invoice shall be delivered to the Buyer electronically to the e-mail address designated by the Buyer.

4. In case the Buyer is in default with the payment of the purchase price, the Seller may stop other deliveries until the price in default is paid; furthermore, the Seller may also demand payment of the purchase prices of the other deliveries during the takeover of the goods, or payment in advance. The Seller shall notify the Buyer about such arrangements; in E-shop, such arrangements are published in the ordering system.

5. If the Seller provides the Buyer so called sconto, i.e. discount from the purchase price for quick payment of the purchase price of the goods, the details of such sconto shall be set forth in detail in the framework agreement and rebate charter. The Buyer is not entitled to any such discount from the purchase price if the Buyer is in delay with the payment of the previous invoices issued.

§ 6 Reservation of the Ownership Title

The Buyer shall gain ownership title to the goods upon the payment of the whole purchase price. Risk of damage to the goods moves to the Buyer at the point of taking over the goods or handover of the goods to transport to the carrier.

Zpracoval Jméno: Mgr. Jana Holomková Datum: 15.11.2023 Podpis zpracovatele:	Ověření za QMS Jméno: Lubomír Galeta Datum: Podpis představitele QMS:
--	--

	Metodický pokyn číslo: 70 Název: Všeobecné obchodní podmínky_EN	Strana: 7/9 Vydání: 4. Výtisk:
Zpracováno dne: 15.11.2023	Účinnost od: 20.11.2023	Účinnost do: bez omezení

If the goods were installed by the Buyer to the third party before the payment of the purchase price, the Buyer shall use the monies received from the third party primarily for the payment of the purchase price to the Seller.

§ 7 The Transfer of the Risk of Damage to the Goods

The risk of damage to the goods passes to the Buyer as follows:

- a) On the date of delivery, i.e. by handing over the goods to the Buyer, or by dispatching the goods from the Seller`s premises, provided that the date of dispatch occurs before the date of delivery.
- b) On the date of dispatching the goods to the carrier for transportation to the place of destination.

§ 8 Defects of the Goods

1. The Seller shall deliver the goods:

- a) In the amount and specification set forth in the purchase agreement;
- b) In quality set forth for the respective goods in the Product Specification;
- c) In the package set forth in these General Shopping Terms, unless the other packaging is agreed.

2. If the Product Specification does not set forth quality or design of the goods, the Seller shall deliver goods in quality and design suitable for the purpose set forth in the agreement. If such purpose is not set forth, the Seller shall deliver goods in quality and design suitable for the usual purpose.

3. If the Seller breaches the obligations set forth in paragraph 1.and 2., the goods have defects. Delivery of different goods and defects in documents necessary for the use of the goods shall also be considered as the defects of the goods. If the transport document, delivery note, or other declaration of the Seller sets forth that lesser amount of the goods or only part of the goods are being delivered, provisions regarding defects of goods do not apply to such incomplete delivery.

4. The Seller shall be responsible for defects of the goods existing at the moment when the risk of damage to the goods passes to the Buyer, although it appears later.

5. The Buyer shall inspect the delivered goods immediately after the takeover. The defects of the package or its damage, difference in amount, and other defects of transportation shall be announced by the Buyer to the person handing over the goods; the Buyer shall also note such defect into the delivery note or other transport documents. If the transport is carried out by the carrier and the Buyer does not notify such defects during the takeover to the carrier, the Buyer shall lose the right to claim such defects of the goods. If the transport is carried out by the driver of the Seller and the Buyer does not notify such defects in 7 days after the takeover to the Seller, the Buyer shall lose the right to claim such defects of the goods.

6. The Buyer shall inspect the functionality and completeness of the delivery and the existence of other obvious defects without undue delay after the takeover of the goods, and shall announce such defects to the Buyer not later than 14 days after the takeover. If the Buyer does not inspect the goods in accordance with the previous sentence, the Buyer may not demand any claims arising from the defects which should be found during the inspection..

7. If the buyer fails to notify the defect without unnecessary delay after control and adequate care, the court shall not award him the right of defective performance. If it is a hidden defect, the same applies if the defect was not notified without unnecessary delay after the Buyer`s sufficient care and control. No

Zpracoval Jméno: Mgr. Jana Holomková Datum: 15.11.2023 Podpis zpracovatele:	Ověření za QMS Jméno: Lubomír Galeta Datum: Podpis představitele QMS:
--	--

	Metodický pokyn číslo: 70 Název: Všeobecné obchodní podmínky_EN	Strana: 8/9 Vydání: 4. Výtisk:
Zpracováno dne: 15.11.2023	Účinnost od: 20.11.2023	Účinnost do: bez omezení

later than two years after delivering the goods - if a guarantee period is longer than two years, the guarantee period is valid.

8. The Seller shall provide guarantee for the goods. Under the guarantee the Seller assumes an obligation that the goods shall be during the guarantee period eligible for the use for the usual purpose, or that the goods shall during the guarantee period keep its usual features. The conditions and extent of the guarantee are set forth in the Seller's pricelist and Rules for Filing Complaints published on the Seller's web page www.climax.cz, unless the framework agreement sets forth otherwise.

9. In case the buyer hand over the goods to the seller for repair / warranty repair and the goods are not packed / sufficiently packed, the buyer takes into account that in such a case the seller is not liable for defects and other damage caused as a result of transportation and subsequent handling of these goods (damage, deformation, scratches, tears, etc.). The buyer will be charged for removal of such defects.

Therefore, this provision also applies to cases of repairs of goods as separate obligations, including situations where the repaired goods are not the product of the seller, and the customer only ordered this repair of the goods (work) separately at the seller's company.

10. Other details about notifying defects, the procedure for their settlement and other issues are set forth in the Rules for Filing Complaints. These Rules are binding for both parties.

§ 9 Defaults

1. If the Seller is in default with the delivery of the goods, the Buyer may claim contractual penalty in the amount of 0.05% of the purchase price of the undelivered goods for each day of delay, unless the framework agreement sets forth otherwise.

2. If the Buyer is in default with the payment of the purchase price, the Seller may claim contractual penalty in the amount of 0.05% of the unpaid amount for each day of delay; the right of the Seller for the damages in full amount shall remain unaffected.

§10 Other provisions

The whole relationship between the parties shall be governed by Czech law; the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods shall not apply.

The Seller does not accept any claims for any costs or damages related to the complaint or the possible replacement of a defective product, unless it has expressly committed to do so in the relevant agreement or contract. The Buyer (customer) waives all of its potential claims for defects in the products, except for claims expressly provided for in these Rules for Filing Complaints or claims agreed in the contract or claims that cannot be waived by law.

Contracting Parties agree that all disputes arising from this Contract and from appropriate orders and individual purchase agreements executed under the Contract will be decided, under Czech law and Czech legal order, by courts of the Czech Republic. Locally responsible for first level of proceeding will be District Court in Vsetín (if it belongs in the first instance to the jurisdiction of the District Court), eventually the Regional Court in Ostrava (if it belongs in the first instance to the jurisdiction of the Regional Court).

Zpracoval Jméno: Mgr. Jana Holomková Datum: 15.11.2023 Podpis zpracovatele:	Ověření za QMS Jméno: Lubomír Galeta Datum: Podpis představitele QMS:
--	--

	Metodický pokyn číslo: 70 Název: Všeobecné obchodní podmínky_EN	Strana: 9/9 Vydání: 4. Výtisk:
Zpracováno dne: 15.11.2023	Účinnost od: 20.11.2023	Účinnost do: bez omezení

§11 Packages

The ownership title to the package of the goods shall be transferred to the Buyer by the takeover of the goods.

§23 Complaints Rules

The Complaints Rules is an integral part of these business terms and conditions. The rights and obligations of the parties arising from defective performance abide by these rules.

§13 Transitory and Concluding Provisions

These General Shopping Terms come into effect from 20 November 2023.

These General Shopping Terms shall apply to individual purchase agreements and orders of the goods concluded and/or submitted after the date when these General Shopping Terms came into effect.

Zpracoval

Jméno: Mgr. Jana Holomková

Datum: 15.11.2023

Podpis zpracovatele:

Ověření za QMS

Jméno: Lubomír Galeta

Datum:

Podpis představitele QMS: